

## 2013 年华中科技大学 211 翻译硕士英语考研试题(回忆版)

本试题由 kaoyan.com 网友 FYSS2012 提供

### 第一部分：改错（10 分，每小题 1 分）

需要找出 10 处语法错误，涉及的语法点印象不深了，貌似有虚拟语气、主谓一致，先回忆的同学说还要改正错误，我表示悲催地没留意，大家以后多注意啊！

### 第二部分：单选（20 分，每小题 1 分）

考查词汇、短语辨析，例如 in the light of、in terms of、wear out、wear down 等。

### 第三部分：阅读（30 分，每小题 1.5 分）

①第一篇出自“英语标准美文 100 篇 029 On Talking”：Silence is unnatural to man. He begins life with a cry and ends it in stillness. In the interval he does all he can to make a noise in the world, and there are few things of which he stands in more fear than of the absence of noise. Even his conversation is in great measure a desperate attempt to prevent a dreadful silence. If he is introduced to a fellow mortal and a number of pauses occur in the conversation, he regards himself as a failure, a worthless person, and is full of envy of the emptiest headed chatterbox. He knows that ninety-nine percent of human conversation means no more than

the buzzing of a fly, but he longs to join in the buzz and to prove that he is a man and not a wax-work figure. The object of conversation is not, for the most part, to communicate ideas: it is to keep up the buzzing sound. There are, it must be admitted, different qualities of buzz: there is even a buzz that is as exasperating as the continuous ping of a mosquito. But at a dinner-party one would rather be a mosquito than a mute. Most buzzing, fortunately, is agreeable to the ear, and some of it is agreeable even to the mind. He would be a foolish man, however, who waited until he had a wise thought to take part in the buzzing with his neighbors. Those who despise the weather as a conversational opening seem to me to be ignorant of the reason why human beings wish to talk. Very few human beings join in a conversation in the hope of learning anything new. At the end of an evening during which they have said nothing at immense length, they justly plume themselves on their success as conversationalists.

②第二篇与科技有关，不知道我理解得是否正确就不说出来误导大家了。

③第三篇涉及主题是大学不一定是所有高中毕业生的最好选择。

④第四篇，做得太快没印象了。

⑤第五篇主题是鲨鱼犹如海中的猎狗，且视力并不像我们普遍认为的那么差。

#### 第四部分：缩写（10分）

给出的文章 370 个单词，要求缩写到 100-150 个单词。难度不大，

只需删除举例的段落，添加一些词句即可。（引用另一同学的话）

第五部分：作文（30 分）

题目是 did you agree or disagree some people say that "the computer has destroyed communication among friends and family". 算是老生常谈的题目，比较好写。（引用另一同学的话）

以上试题来自 kaoyan.com 网友的回忆，仅供参考，纠错请发邮件至 suggest@kaoyan.com。